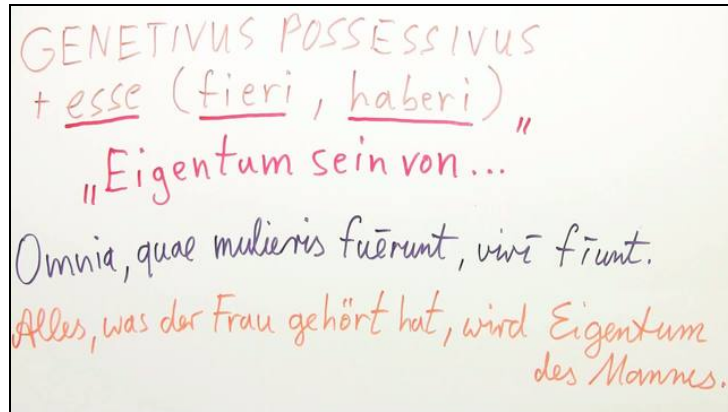




Arbeitsblätter zum Ausdrucken von sofatutor.com

esse mit Genitivus possessivus - übertragene Bedeutung



- 1 Finde heraus, welche Übersetzungen möglich sind.
- 2 Vervollständige den Text über den Genitivus possessivus.
- 3 Ordne die Wendungen der richtigen Übersetzung zu.
- 4 Übersetze die Wendungen mit dem Genitivus possessivus.
- 5 Übersetze die Wendungen richtig.
- 6 Vervollständige die lateinischen Sätze.
- + mit vielen Tipps, Lösungsschlüsseln und Lösungswegen zu allen Aufgaben

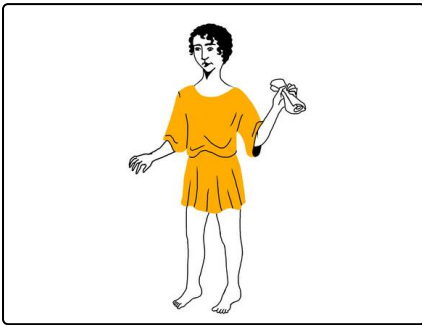


Das komplette Paket, inkl. aller Aufgaben, Tipps, Lösungen und Lösungswege gibt es für alle Abonnenten von sofatutor.com



Finde heraus, welche Übersetzungen möglich sind.

Wähle die richtigen Antworten aus.



Servi est domino semper parere.

- A
Es ist die Aufgabe des Sklaven, dem Herrn immer zu gehorchen.
- B
Es ist die Pflicht des Sklaven, dem Herrn immer zu gehorchen.
- C
Der Sklave ist immer Eigentum vom Herrn.
- D
Es ist Sache des Sklaven, dem Herrn immer zu gehorchen.
- E
Es zeugt von Gehorsam, dass der Sklave dem Herrn gehört.



Unsere Tipps für die Aufgaben

1
von 6

Finde heraus, welche Übersetzungen möglich sind.

1. Tipp

Schau dir genau an, welches Wort im Genitivus possessivus steht.

2. Tipp

Es sind genau **drei** Antworten richtig.



Lösungen und Lösungswege für die Aufgaben

1
von 6

Finde heraus, welche Übersetzungen möglich sind.

Lösungsschlüssel: A, B, D

Die Übersetzungsmöglichkeiten für den Satz sind vielfältig. Dennoch musst du immer den Kontext bei der Übersetzung beachten.

Richtig sind also die folgenden Übersetzungsmöglichkeiten:

- Es ist die Aufgabe des Sklaven, dem Herrn immer zu gehorchen.
- Es ist die Pflicht des Sklaven, dem Herrn immer zu gehorchen.
- Es ist Sache des Sklaven, dem Herrn immer zu gehorchen.

Es wird also von einer Eigentümlichkeit des Sklaven geredet. Es ist seine Aufgabe, dem Herrn zu gehorchen.

Schauen wir uns auch die beiden anderen Übersetzungen an. Was wurde hier **falsch** gemacht?

- Der Sklave ist immer Eigentum von dem Herrn. Die Aussage kann hier nicht richtig sein. Dazu müsste unter anderem der Herr in Genitiv stehen. In unserem Fall ist aber der Sklave der Genitivus possessivus. Es bezieht sich also auf ihn.
- Es zeugt von Gehorsam, dass der Sklave dem Herrn gehört. Wenn wir uns diese Übersetzung näher ansehen, dann stellen wir fest, dass im lateinischen Satz das Wort „Gehorsam“ nicht vorkommt. Man kann nicht einfach aus einem Infinitiv ein Substantiv machen.